

# Uradni list

## Evropske unije

# C 158

Zvezek 51

Slovenska izdaja

## Informacije in objave

21. junij 2008

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	IV <i>Informacije</i>	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	<b>Sodišče</b>	
2008/C 158/01	Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 142, 7.6.2008 .....	1
	V <i>Objave</i>	
	SODNI POSTOPKI	
	<b>Sodišče</b>	
2008/C 158/02	Zadeva C-49/05 P: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. maja 2008 – Ferriere Nord SpA proti Komisiji Evropskih skupnosti, Italijanski republiki (Pritožba – Državne pomoči – Formalni postopek preiskave – Ureditev Skupnosti glede državnih pomoči za varstvo okolja – Pravice zadevnih oseb – Poziv k predložitvi stališč – Člen 88(2) ES – Uredba (ES) št. 659/1999 – Legitimno pričakovanje – Pravna varnost – Okoljski cilj naložbe) .....	2
2008/C 158/03	Združene zadeve C-5/06 in od C-23/06 do C-36/06: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. maja 2008 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre – Nemčija, Francija) – Zuckerfabrik Jülich AG (nekdanja Jülich AG) proti Hauptzollamt Aachen (Sladkor – Proizvodne dajatve – Podrobna pravila za izvajanje sistema kvot – Določitev presežka, ki se izvozi – Določitev povprečne izgube) .....	2



2008/C 158/04	Zadeva C-133/06: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 6. maja 2008 – Evropski parlament proti Svetu Evropske unije (Ničnostna tožba – Skupna azilna politika – Direktiva 2005/85/ES – Postopek za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah – Varne izvorne države – Varne tretje evropske države – Minimalni skupni sezname – Postopek sprejetja in spremembe minimalnih skupnih seznamov – Člen 67(1) in (5), prva alineja, ES – Nepristojnost) .....	3
2008/C 158/05	Zadeva C-304/06 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 8. maja 2008 – Eurohypo AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba – Znamka Skupnosti – Uredba (ES) št. 40/94 – Člen 7(1)(b) – Besedna znamka EUROHYPO – Absolutni razlog za zavrnitev registracije – Znamka brez razlikovalnega učinka) .....	4
2008/C 158/06	Zadeva C-491/06: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. maja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vestre Landsret – Danska) – Danske Svineproducenter proti Justitsministeriet (Direktiva 91/628/EGS – Zaščita živali med prevozom – Prenos – Diskrecijska pravica – Domači prašiči – Vožnje, daljše od osmih ur – Minimalna višina vsake ploščadi vozila – Gostota nakladanja) .....	4
2008/C 158/07	Zadeva C-14/07: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. maja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR proti Industrie- und Handelskammer Berlin (Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Uredba (ES) št. 1348/2000 – Vročanje sodnih in zunajsodnih pisanj – Neprevedene priloge k pisanju – Posledice) .....	5
2008/C 158/08	Zadeva C-39/07: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 89/48/EGS – Priznavanje visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta – Nacionalna zakonodaja, ki ne določa priznanja diplom, ki omogočajo možnost opravljanja poklica bolnišničnega farmacevta – Neizvršitev prenosa direktive) .....	6
2008/C 158/09	Združeni zadevi C-95/07 in C-96/07: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. maja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Commissione tributaria provinciale – Italija) – Ecotrade spa proti Agenzia Entrate Ufficio Genova 3 (Šesta direktiva DDV – Mehanizem obrnjene davčne obveznosti – Pravica do odbitka – Prekluzivni rok – Knjigovodska nepravilnost in nepravilnost obračuna, ki vpliva na transakcije, za katere velja mehanizem obrnjene davčne obveznosti) .....	6
2008/C 158/10	Zadeva C-233/07: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 8. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Okolje – Direktiva 91/271/EGS – Čiščenje komunalne odpadne vode – Odločba 2001/720/ES – Odstopanje v zvezi s čiščenjem komunalne odpadne vode v aglomeraciji Costa de Estoril – Kršitev členov 2, 3 in 5 navedene odločbe) .....	7
2008/C 158/11	Zadeva C-392/07: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 8. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2005/19/ES – Skupni sistem obdavčitve za združitve, delitve, prenose sredstev in zamenjave kapitalskih deležev družb iz različnih držav članic – Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) .....	8
2008/C 158/12	Zadeva C-108/08 P: Pritožba, ki jo je 7. marca 2008 vložila Portela & Companhia, SA, zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat), razglašeno 11. decembra 2007 v zadevi Portela & Companhia, SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), T-10/06 .....	8



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2008/C 158/13	Zadeva C-110/08: Tožba, vložena 11. marca 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji .....	8
2008/C 158/14	Zadeva C-131/08 P: Pritožba, ki jo je 1. aprila 2008 vložila družba Dorel Juvenile Group, Inc. zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat), razglašeno 24. januarja 2008 v zadevi T-88/06, Dorel Juvenile Group, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) .....	10
2008/C 158/15	Zadeva C-133/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden 2. aprila 2008 – Intercontainer Interfrigo (ICF) SC proti Balkenende Oosthuizen BV in C Operations BV .....	10
2008/C 158/16	Zadeva C-141/08 P: Pritožba, ki jo je 7. aprila 2008 vložila Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd zoper sodbo Sodišča prve stopnje (šesti senat) z dne 29. januarja 2008 v zadevi T-206/07, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware proti Svetu Evropske unije .....	11
2008/C 158/17	Zadeva C-151/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (Španija) 14. aprila 2008 – N.N. Renta, S.A. proti Generalidad de Cataluña .....	12
2008/C 158/18	Zadeva C-155/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden 16. aprila 2008 – X proti Staatssecretaris van Financiën .....	12
2008/C 158/19	Zadeva C-158/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italija) 16. aprila 2008 – Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste proti Pometon SpA .....	13
2008/C 158/20	Zadeva C-168/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 21. aprila 2008 vložilo Cour de cassation (Francija) – Iaszlo Hadadi (Hadady) proti Csilli Marti Mesko, poročeni Hadadi (Hadady) .....	13
2008/C 158/21	Zadeva C-181/08: Tožba, vložena 29. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji .....	14
2008/C 158/22	Zadeva C-184/08: Tožba, vložena 29. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg .....	14
2008/C 158/23	Zadeva C-187/08: Tožba, vložena 5. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji .....	15

#### **Sodišče prve stopnje**

2008/C 158/24	Zadeva T-131/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 30. aprila 2008 – Rykiel création et diffusion de modèles proti UUNT – Cuadrado (SONIA SONIA RYKIEL) („Znamka Skupnosti – Prijava figurativne znamke Skupnosti SONIA SONIA RYKIEL – Prejšnja nacionalna besedna znamka SONIA – Relativni razlog za zavrnitev – Resna uporaba znamke – Člen 43(2) in (3) Uredbe (ES) št. 40/94“) .....	16
2008/C 158/25	Zadeva T-246/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 6. maja 2008 – Redcats proti UUNT – Revert & Cía (REVERIE) („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti REVERIE – Prejšnja figurativna znamka Skupnosti Revert – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“) .....	16



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2008/C 158/26	Zadeva T-97/07: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 10. aprila 2008 – Imelios proti Komisiji („Ničnostna tožba – Odškodninska tožba – Peti okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (1998-2002) – Arbitražna klavzula – Opomin – Nedopustnost“) ..... 17	17
2008/C 158/27	Zadeva T-358/07: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 28. aprila 2008 – PubliCare Marketing Communications proti UUNT (Publicare) („Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti Publicare – Rok za vložitev tožbe – Nepredvidljive okoliščine – Opravičljiva zmeta – Očitna nedopustnost“) ..... 17	17
2008/C 158/28	Zadeva T-65/08 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 30. aprila 2008 – Španija proti Komisiji („Začasna odredba – Nadzor koncentracij – Člen 21(4) Uredbe (ES) št. 139/2004 – Pogoji, ki so jih španski organi naložili strankam koncentracije, ki je bila razglašena za združljivo s skupnim trgovom – Predlog za odložitev izvršitve – Fumus boni juris – Neobstoj nujnosti – Uravnoteženje interesov“) ..... 18	18
2008/C 158/29	Zadeva T-106/08 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 18. aprila 2008 – CPEM proti Komisiji („Začasna odredba – Predlog za odložitev izvršitve – Nov predlog – Nova dejstva – Neobstoj – Nedopustnost – Člen 109 Poslovnika Sodišča prve stopnje“) ..... 18	18
2008/C 158/30	Zadeva T-141/08: Tožba, vložena 15. aprila 2008 – E.ON Energie proti Komisiji ..... 18	18
2008/C 158/31	Zadeva T-145/08: Tožba, vložena 17. aprila 2008 – Atlas Transport proti UUNT – Atlas Air (ATLAS) ..... 19	19
2008/C 158/32	Zadeva T-146/08: Tožba, vložena 17. aprila 2008 – Deutsche Rockwool Mineralwoll proti UUNT – Redrock Construction (REDROCK) ..... 19	19
2008/C 158/33	Zadeva T-150/08: Tožba, vložena 21. aprila 2008 – REWE-Zentral proti UUNT – Aldi Einkauf (Clina) ..... 20	20
2008/C 158/34	Zadeva T-152/08: Tožba, vložena 21. aprila 2008 – Kido Industrial proti UUNT – Amberses (SCORPIONEXO) ..... 20	20
2008/C 158/35	Zadeva T-153/08: Tožba, vložena 25. aprila 2008 – Shenzhen Taiden Industrial proti UUNT – Bosch Security Systems (model za komunikacijsko opremo) ..... 21	21
2008/C 158/36	Zadeva T-164/08: Tožba, vložena 30. aprila 2008 – Italija proti Komisiji in EPSO ..... 22	22
2008/C 158/37	Zadeva T-41/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 10. aprila 2008 – Poljska proti Komisiji ..... 22	22
2008/C 158/38	Zadeva T-54/08: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 29. aprila 2008 – Ciper proti Komisiji ..... 22	22

#### **Sodišče za uslužbence Evropske unije**

2008/C 158/39	Zadeva F-6/07: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 8. maja 2008 – Suvikas proti Svetu (Javni uslužbenci – Začasni uslužbenci – Procesno vprašanje – Zaupni dokumenti – Nezakonito pridobljeni dokumenti – Izločitev dokumentov – Zaposlitev – Prosto delovno mesto – Nezakonita zavrnitev prošnje za zaposlitev – Razglasitev ničnosti – Odškodninska tožba – Izguba možnosti za zaposlitev – Prosoja <i>ex aequo et bono</i> ) ..... 23	23
---------------	---	----



2008/C 158/40	Zadeva F-16/07: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 30. aprila 2008 – Dragoman proti Komisiji (Javni uslužbenci – Natečaj – Komisija – Načelo nepristranskosti Komisije – Člen 11a Kadrovskih predpisov – Enakost obravnavanja notranjih in zunanjih kandidatov – Izločitev kandidata – Obveznost obrazložitve – Obseg – Spoštovanje tajnosti dela Komisije) ..... 23	23
2008/C 158/41	Zadeva F-33/07: Sodba Sodišča za uslužbence z dne 5. marca 2008 – Toronjo Benitez proti Komisiji (Javni uslužbenci – Uradniki – Napredovanje – Nekdanji začasni uslužbenci, plačani iz postavke raziskave – Izbrisane točke popotnice – Premestitev uradnika iz raziskovalnega oddelka v oddelek delovanje splošnega proračuna – Nezakonitost člena 2 Odločbe Komisije z dne 16. junija 2004 o postopku napredovanja uradnikov, plačanih iz odobrenih proračunskih sredstev za raziskave) ..... 24	24
2008/C 158/42	Zadeva F-73/07: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 16. aprila 2008 – Doktor proti Svetu (Javni uslužbenci – Uradniki – Zaposlovanje – Odpoved pogodbe o zaposlitvi po koncu poskusne dobe) 24	24
2008/C 158/43	Zadeva F-19/08: Sklep predsednika Sodišča za uslužbence z dne 25. aprila 2008 – Bennett in drugi proti UUNT (Javni uslužbenci – Postopek za izdajo začasne odredbe – Predlog za odlog izvršitve akta – Obvestilo o natečaju – Nujnost – Neobstoj) ..... 24	24
2008/C 158/44	Zadeva F-17/08: Tožba, vložena 14. februarja 2008 – Wybranowsky proti Komisiji ..... 25	25
2008/C 158/45	Zadeva F-27/08: Tožba, vložena 29. februarja 2008 – Simões dos Santos proti UUNT ..... 25	25
2008/C 158/46	Zadeva F-31/08: Tožba, vložena 25. februarja 2008 – Tomas proti Parlamentu ..... 26	26
2008/C 158/47	Zadeva F-33/08: Tožba, vložena 4. marca 2008 – V proti Komisiji ..... 26	26
2008/C 158/48	Zadeva F-38/08: Tožba, vložena 31. marca 2008 – Liotti proti Komisiji ..... 26	26
2008/C 158/49	Zadeva F-39/08: Tožba, vložena 31. marca 2008 – Lebedef proti Komisiji ..... 27	27
2008/C 158/50	Zadeva F-42/08: Tožba, vložena 31. marca 2008 – Marcuccio proti Komisiji ..... 27	27
2008/C 158/51	Zadeva F-44/08: Tožba, vložena 8. aprila 2008 – Tsarnavas proti Komisiji ..... 28	28



## IV

*(Informacije)*

## INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

## SODIŠČE

(2008/C 158/01)

**Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 142, 7.6.2008

**Prejšnje objave**

UL C 128, 24.5.2008

UL C 116, 9.5.2008

UL C 107, 26.4.2008

UL C 92, 12.4.2008

UL C 79, 29.3.2008

UL C 64, 8.3.2008

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. maja 2008 – Ferriere Nord SpA proti Komisiji Evropskih skupnosti, Italijanski republiki**

(Zadeva C-49/05 P) <sup>(1)</sup>

*(Pritožba — Državne pomoči — Formalni postopek preiskave — Ureditev Skupnosti glede državnih pomoči za varstvo okolja — Pravice zadevnih oseb — Poziv k predložitvi stališč — Člen 88(2) ES — Uredba (ES) št. 659/1999 — Legitimno pričakovanje — Pravna varnost — Okoljski cilj naložbe)*

(2008/C 158/02)

Jezik postopka: italijanščina

## Stranke

*Pritožnica:* Ferriere Nord SpA (zastopnika: W. Viscardini, G. Donà, odvetnika)

*Drugi stranki v postopku:* Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: V. Di Bucci), Italijanska republika (zastopnika: I. Braguglia, zastopnik, M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

## Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti razširjeni senat) z dne 18. novembra 2004 v zadevi Ferriere Nord proti Komisiji (T-176/01) s katero je bil zavrnjen predlog, na eni strani, za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2001/829/ES, ESPJ z dne 28. marca 2001 o državni pomoči, ki jo namerava Italija dodeliti družbi Ferriere Nord SpA (UL L 310, str. 22), s katero je bila pomoč, priglašena kot pomoč pri varstvu okolja, ki jo avtonomna dežela Furlanija-Juljska krajina (Italija) namerava odobriti pritožnici v obliki finančnega prispevka za naložbe v nov proizvodni obrat za varjene jeklene mreže, kar bi omogočalo zmanjšanje hrupa in količino odpadkov v obliki železovega oksida, razglašena za nezdružljivo s skupnim trgovim, ter na

drugi strani, predlog za povrnitev škode, ki naj bi domnevno nastala pritožnici zaradi sprejetja navedene odločbe.

## Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) Družbi Ferriere Nord SpA se naloži plačilo stroškov.
- 3) Italijanska republika nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 82, 2.4.2005.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. maja 2008 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre – Nemčija, Francija) – Zuckerfabrik Jülich AG (nekdanja Jülich AG) proti Hauptzollamt Aachen**

(Združene zadeve C-5/06 in od C-23/06 do C-36/06) <sup>(1)</sup>

*(Sladkor — Proizvodne dajatve — Podrobna pravila za izvajanje sistema kvot — Določitev presežka, ki se izvozi — Določitev povprečne izgube)*

(2008/C 158/03)

Jezik postopka: nemščina in francoščina

## Predložitveni sodišči

Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožече stranke: Zuckerfabrik Jülich AG (nekdanja Jülich AG) (C-5/06), Saint Louis Sucre SNC (C-23/06), Société des Sucreries du Marquenterre SA (C-24/06), SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffray (SAFBA) (C-25/06), SA Lesaffre Frères (C-26/06), Tereos, pravna naslednica družbe Sucreries, Distilleries des Hauts de France (C-27/06), SA Sucreries & Distilleries de Souppes – Ouvré fils (C-28/06), SA Sucreries de Toury et Usines Annexes (C-29/06), Tereos (C-30/06), Tereos, pravna naslednica družbe SAS Sucrerie du Littoral Groupe SDHF (C-31/06), Cristal Union (C-32/06), Sucrerie Bourdon (C-33/06), SA Sucrerie de Bourgogne (C-34/06), SAS Vermendoise Industries (C-35/06), SA Sucreries et Raffineries d'Erstein (C-36/06)

Tožene stranke: Hauptzollamt Aachen (C-5/06), Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers (od C-23/06 do C-36/06)

**Predmet**

Predlogi za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre – Razlaga člena 15 Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 178, str. 1) – Veljavnost člena 6(4) Uredbe Komisije (ES) št. 314/2002 z dne 20. februarja 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje sistema kvot v sektorju sladkorja (UL L 50, str. 40), kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1140/2003 z dne 27. junija 2003 o spremembi uredb (ES) št. 779/96 o podrobnih pravilih za uporabo v zvezi s poročili in 314/2002 o podrobnih pravilih za uporabo sistema kvot, v sektorju sladkorja (UL L 160, str. 33) – Veljavnost Uredbe Komisije (ES) št. 1775/2004 z dne 14. oktobra 2004 o določitvi zneskov za proizvodne dajatve trgov za sladkor za tržno leto 2003/2004 (UL L 316, str. 64) – Upoštevanje vseh izvoženih količin sladkorja, izoglukoze in inulinskega sirupa pri izračunu presežka, ki se izvozi, in le količin, za katere so bila izplačana izvozna nadomestila, pri izračunu povprečne izgube na tono sladkorja.

**Izrek**

Na podlagi člena 15(1)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor je pri izračunu presežka, ki se izvozi, iz tega člena treba od parabe odšteti vse količine izvoženih proizvodov ne glede na to, ali so bila nadomestila dejansko izplačana.

Člen 15(1)(d) navedene uredbe je treba razlagati tako, da je treba pri določanju presežka, ki se izvozi, in povprečne izgube na tono proizvoda upoštevati vse količine izvoženih proizvodov iz tega člena ne glede na to, ali so bila nadomestila dejansko izplačana.

Uredba Komisije (ES) št. 1762/2003 z dne 7. oktobra 2003 o določitvi zneskov za proizvodne dajatve trgov za sladkor za tržno leto 2002/2003 in Uredba Komisije (ES) št. 1775/2004 z dne 14. oktobra 2004 o določitvi zneskov za proizvodne dajatve trgov za sladkor za tržno leto 2003/2004 nista veljavni.

Pri preučitvi Uredbe Komisije (ES) št. 1837/2002 z dne 15. oktobra 2002 o določitvi zneskov za proizvodne dajatve in koeficienta za dodatne dajatve v sektorju sladkorja za tržno leto 2001/2002 ni bil ugotovljen noben dejavnik, ki bi lahko vplival na njeno veljavnost.

(<sup>1</sup>) UL C 74, 25.3.2006.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 6. maja 2008 – Evropski parlament proti Svetu Evropske unije**

(Zadeva C-133/06) (<sup>1</sup>)

**(Ničnostna tožba — Skupna azilna politika — Direktiva 2005/85/ES — Postopek za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah — Varne izvorne države — Varne tretje evropske države — Minimalni skupni sezname — Postopek sprejetja in spremembe minimalnih skupnih seznamov — Člen 67(1) in (5), prva alineja, ES — Nepristojnost)**

(2008/C 158/04)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožecha stranka: Evropski parlament (zastopniki: H. Duintjer Tebbens, A. Caiola, A. Auersperger Matić in K. Bradley, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožече stranke: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: C. O'Reilly, P. Van Nuffel in J.-F. Pasquier, zastopniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: M. Simm, M. Balta in G. Maganza, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Francoska republika (zastopnika: G. de Bergues in J. C. Niollet, zastopnika)



**Predmet**

Razglasitev ničnosti odstavkov 1 in 2 člena 29 ter odstavka 3 člena 36 Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah (UL L 32, str. 13).

**Izrek**

- 1) Člen 29(1) in (2) ter člen 36(3) Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah se razglasita za nična.
- 2) Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
- 3) Francoska republika in Komisija Evropskih skupnosti nosita svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 108, 6.5.2006.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 8. maja 2008 – Eurohypo AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)**

(Zadeva C-304/06 P) (<sup>1</sup>)

*(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 7(1)(b) — Besedna znamka EUROHYPO — Absolutni razlog za zavrnitev registracije — Znamka brez razlikovalnega učinka)*

(2008/C 158/05)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Pritožnica: Eurohypo AG (zastopnika: C. Rohnke in M. M. Kloth, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: G. Schneider in J. Weberndörfer, zastopnika)

**Predmet**

Pritožba, ki jo je vložila družba Eurohypo AG zoper sodbo Sodišča prve stopnje, z dne 3. maja 2006 v zadevi Eurohypo AG proti UUNT (T-439/04), s katero je Sodišče prve stopnje zavrnilo tožbo na razveljavitev odločbe, s katero je bila zavr-

njena zahteva za registracijo besedne znamke „EUROHYPO“ za storitve iz razreda 36 – Razlikovalni učinek znamke, sestavljene izključno iz znakov ali oznak, ki se lahko uporabijo za označitev značilnosti storitve.

**Izrek**

- 1) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 3. maja 2006 v zadevi Eurohypo proti UUNT (EUROHYPO) (T-439/04) se razveljavi v delu, v katerem je Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti presodilo, da četrti odbor za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), s tem ko je z odločbo z dne 6. avgusta 2004 (zadeva R 829/2002-4) zavrnil registracijo izraza „EUROHYPO“ kot znamko Skupnosti za storitve iz razreda 36 v smislu Nicejskega aranžmaja o mednarodni klasifikaciji blaga in storitev zaradi registracije znamk z dne 15. junija 1957, v revidirani in spremenjeni obliki, to je razreda, ki ustreza temu opisu: „[f]inančni posli; denarni posli; posli v zvezi s posredovanjem nepremičnin, finančne storitve, financiranje [...]“, ni kršil člena 7(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti, kot je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 3288/94 z dne 22. decembra 1994.
- 2) Tožba zoper odločbo z dne 6. avgusta 2004 četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) se zavrne.
- 3) Pritožnici se naloži plačilo stroškov obeh stopenj.

(<sup>1</sup>) UL C 224, 16.9.2006.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. maja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vestre Landsret – Danska) – Danske Svineproducenter proti Justitsministeriet**

(Zadeva C-491/06) (<sup>1</sup>)

*(Direktiva 91/628/EGS — Zaščita živali med prevozom — Prenos — Diskrecijska pravica — Domači prašiči — Vožnje, daljše od osmih ur — Minimalna višina vsake ploščadi vozila — Gostota nakladanja)*

(2008/C 158/06)

Jezik postopka: danščina

**Predložitev sodišče**

Vestre Landsret

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Danske Svineproducenter

Tožena stranka: Justitsministeriet

Ob udeležbi: Den Europæiske Dyre- og Kødhandelsunion (UECBV)

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Vestre Landsret – Razlaga točk 2(b), 47(D) in 48(3), tretja alineja, Priloge k Direktivi Sveta 91/628/EGS z dne 19. novembra 1991 o zaščiti živali med prevozom in o spremembi direktiv 91/425/EGS in 91/496/EGS (UL L 340, str. 17), kot je bila spremenjena z Direktivo Sveta 95/29/ES z dne 29. junija 1995 (UL L 148, str. 52) – Minimalna višina in gostota nakladanja na vsaki ploščadi vozila za prevoz prašičev, kadar prevoz presega osem ur.

**Izrek**

- 1) Nacionalna ureditev, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki vsebuje številčne podatke glede višine ograd za živali, zato da bi bile prevoznikom na voljo bolj natančne določbe od določb iz Direktive Sveta 91/628/EGS z dne 19. novembra 1991 o zaščiti živali med prevozom in o spremembi Direktiv 90/425/EGS in 91/496/EGS, kot je bila spremenjena z Direktivo Sveta 95/29/ES z dne 29. junija 1995, spada pod diskrecijsko pravico, ki jo državam članicam daje člen 249 ES, pod pogojem, da ta ureditev, s katero se spoštuje cilj zaščite živali med prevozom, ki ga zasleduje ta direktiva, kot je bila spremenjena, ne preprečuje uresničitve ciljev odprave tehničnih ovir pri trgovanju z živimi živalmi in nemotenega delovanja tržnih ureditev, ki ju prav tako zasleduje navedena direktiva, kot je bila spremenjena, s čimer bi bilo kršeno načelo sorazmernosti. Predložitev sodišče mora preveriti, ali se s to ureditvijo spoštujejo ta načela.
- 2) Poglavje VI, točka 47, naslov D, priloge k Direktivi 91/628, kot je bila spremenjena z Direktivo Sveta 95/29/ES, je treba razlagati tako, da je država članica upravičena, da uvede nacionalno ureditev, v skladu s katero mora v primeru prevoza, ki traja več kot osem ur, razpoložljiva površina znašati vsaj 0,50 m<sup>2</sup> na 100 kg težkega prašiča.

(<sup>1</sup>) UL C 326, 30.12.2006.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. maja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR proti Industrie- und Handelskammer Berlin**

(Zadeva C-14/07) (<sup>1</sup>)

**(Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 1348/2000 — Vročanje sodnih in zunajsodnih pisanj — Neprevedene priloge k pisanju — Posledice)**

(2008/C 158/07)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Bundesgerichtshof

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Tožena stranka: Industrie- und Handelskammer Berlin

Ob udeležbi: Nicholas Grimshaw & Partners Ltd

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga člena 8(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 z dne 29. maja 2000 o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah (UL L 160, str. 37) – Zavrnitev sprejema pisanja, vročenega v drugi državi članici in napisanega v jeziku te zaprošene države članice, ker so priloge k pisanju na voljo le v jeziku države članice prosilke, za katerega sta se stranki v pogodbi dogovorili, da je jezik pisnega sporazumevanja.

**Izrek**

- 1) Člen 8(1) Uredbe št. 1348/2000 z dne 29. maja 2000 o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah je treba razlagati tako, da naslovnik tožbe za vročitev, ki lahko uveljavi svoje pravice v okviru sodnega postopka v državi članici prosilki, nima pravice zavrniti sprejema te tožbe, če so tožbi priložene priloge z dokazili, ki sicer niso napisane v jeziku zaprošene države članice ali v jeziku države članice prosilke, ki ga naslovnik razume, vendar opravljajo zgolj dokazno funkcijo in niso nujne za razumevanje predmeta in podlage zahtevka.

Nacionalno sodišče mora preveriti, ali tožena stranka glede na vsebino tožbe lahko uveljavlja svoje pravice ali pa mora pošiljatelj zagotoviti prevod priloge, ki jo je treba nujno priložiti.

- 2) Člen 8(1)(b) Uredbe št. 1348/2000 je treba razlagati tako, da dejstvo, da se je naslovnik vročenega pisanja pri opravljanju svoje poslovne dejavnosti v pogodbi s tožečo stranko dogovoril, da bo dopisovanje potekalo v jeziku te države članice, ne ustvarja domneve o znanju jezika, je pa indic, na katerega se lahko sodišče opre pri ugotavljanju, ali naslovnik razume jezik države članice prosilke.
- 3) Člen 8(1) Uredbe št. 1348/2000 je treba razlagati tako, da naslovnik vročene tožbe ne sme s sklicevanjem na to določbo zavrniti sprejema prilog k pisanju, ki niso napisane v jeziku zaprosene države članice ali jeziku države članice prosilke, ki ga naslovnik razume, takrat, kadar pri opravljanju svoje poslovne dejavnosti sklene pogodbo in se v njej dogovori, da bo dopisovanje potekalo v jeziku države članice prosilke, ter se priloge nanašajo na to dopisovanje in so napisane v dogovorjenem jeziku.

(<sup>1</sup>) UL C 56, 10.3.2007.

### Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-39/07) (<sup>1</sup>)

*(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 89/48/EGS — Priznavanje visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta — Nacionalna zakonodaja, ki ne določa priznanja diplom, ki omogočajo možnost opravljanja poklica bolnišničnega farmacevta — Neizvršitev prenosa direktive)*

(2008/C 158/08)

Jezik postopka: španščina

### Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Støvlbæk in R. Vidal Puig, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: M. Muñoz Pérez, zastopnik)

### Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Neizvršitev prenosa Direktive Sveta 89/48/EGS z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta (UL L 9, str. 16), glede poklica bolnišničnega farmacevta.

### Izrek

1) Kraljevina Španija z nesprejetjem vseh potrebnih ukrepov za prenos Direktive Sveta 89/48/EGS z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta, glede poklica bolnišničnega farmacevta ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 82, 14.4.2007.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 8. maja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Commissione tributaria provinciale – Italija) – Ecotrade spa proti Agenzia Entrate Ufficio Genova 3

(Združeni zadevi C-95/07 in C-96/07) (<sup>1</sup>)

*(Šesta direktiva DDV — Mehanizem obrnjene davčne obveznosti — Pravica do odbitka — Prekluzivni rok — Književodska nepravilnost in nepravilnost obračuna, ki vpliva na transakcije, za katere velja mehanizem obrnjene davčne obveznosti)*

(2008/C 158/09)

Jezik postopka: italijanščina

### Predložitveno sodišče

Commissione tributaria provinciale

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Ecotrade spa

Tožena stranka: Agenzia Entrate Ufficio Genova 3

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Commissione tributaria provinciale – Razlaga členov 17, 18(1)(d), 21(1) in 22 Direktive 77/688/EGS: Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1) – Pravica do odbitka vstopnega DDV-ja – Nacionalna določba, ki izvajanje pravice do odbitka pogojuje z upoštevanjem dvoletnega zastaralnega roka.

**Izrek**

- 1) Členi 17, 18(2) in (3) ter 21(1)(b) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero ne nasprotujejo nacionalni zakonodaji, ki določa prekluzijski rok za uveljavljanje pravice do odbitka kot je ta v zadevi v glavni stvari, če sta načeli enakovrednosti in učinkovitosti spoštovani. Načelo učinkovitosti ni kršeno zgolj zaradi dejstva, da ima davčna uprava za odmero neplačanega DDV na voljo rok, ki je daljši od roka, ki je dodeljen davčnim zavezancem za uveljavljanje njihove pravice do odbitka.
- 2) Vendar člena 18(1)(d) in 22 Šeste direktive 77/388 nasprotujeta praksi spremembe obračunov in odmere davka na dodano vrednost, ki nespoštovanje obveznosti, ki po eni strani izhajajo iz formalnosti, ki jih določa nacionalna zakonodaja ob uporabi člena 18(1)(d) in po drugi strani knjigovodskih obveznosti in obveznosti obračuna, ki izhajajo iz členov 22(2) in (4), kot je ta v zadevah v glavni stvari, kaznuje z zavrnitvijo pravice do odbitka v primeru uporabe mehazma obrnjene davčne obveznosti.

(<sup>1</sup>) UL C 117, 26.5.2007.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 8. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki**

(Zadeva C-233/07) (<sup>1</sup>)

(Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva 91/271/EGS — Čiščenje komunalne odpadne vode — Odločba 2001/720/ES — Odstopanje v zvezi s čiščenjem komunalne odpadne vode v aglomeraciji Costa de Estoril — Kršitev členov 2, 3 in 5 navedene odločbe)

(2008/C 158/10)

Jezik postopka: portugalsščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: S. Pardo Quintillán in P. Andrade, zastopnika)

Tožena stranka: Portugalska republika (zastopnika: L. Fernandes in M. J. Lois, zastopnika)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 2, 3 in 5 Odločbe Komisije z dne 8. oktobra 2001, s katero se Portugalski dovoli odstopanje v zvezi s čiščenjem komunalne odpadne vode v aglomeraciji Costa de Estoril (UL L 269, str. 14).

**Izrek**

1) Portugalska republika, s tem da:

- za odpadne komunalne vode iz aglomeracije Costa de Estoril pred izlitjem v morje med kopalno sezono ni določila vsaj naprednejšega primarnega čiščenja in dezinfekcije v skladu s členom 2 Odločbe Komisije 2001/720/ES z dne 8. oktobra 2001, s katero se Portugalski dovoli izjema v zvezi s čiščenjem komunalne odpadne vode v aglomeraciji Costa de Estoril,
- za odpadne komunalne vode iz navedene aglomeracije pred izlitjem izven kopalne sezone ni določila vsaj primarnega čiščenja v skladu s členom 3 te odločbe in
- je dovolila, da izpusti odpadne komunalne vode iz te aglomeracije poslabšajo okolje,

ni izpolnila obveznosti iz členov 2, 3 in 5 navedene odločbe.

2) Portugalski republiki se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 170, 21.7.2007.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 8. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji**

(Zadeva C-392/07) (<sup>1</sup>)

*(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2005/19/ES — Skupni sistem obdavčitve za združitve, delitve, prenose sredstev in zamenjave kapitalskih deležev družb iz različnih držav članic — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)*

(2008/C 158/11)

Jezik postopka: nizozemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: R. Lyal, zastopnik)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija (zastopnik: D. Haven, zastopnik)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje predpisov, ki so potrebni za uskladitev z Direktivo Sveta 2005/19/ES z dne 17. februarja 2005 o spremembah Direktive 90/434/EGS o skupnem sistemu obdavčitve za združitve, delitve, prenose sredstev in zamenjave kapitalskih deležev družb iz različnih držav članic (UL L 58, str. 19), v predvidenem roku.

**Izrek**

1) Kraljevina Belgija, s tem da v predpisanem roku ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2005/19/ES z dne 17. februarja 2005 o spremembah Direktive 90/434/EGS o skupnem sistemu obdavčitve za združitve, delitve, prenose sredstev in zamenjave kapitalskih deležev družb iz različnih držav članic, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Kraljevini Belgiji se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 235, 6.10.2007.

**Pritožba, ki jo je 7. marca 2008 vložila Portela & Companhia, SA, zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat), razglašeno 11. decembra 2007 v zadevi Portela & Companhia, SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), T-10/06**

(Zadeva C-108/08 P)

(2008/C 158/12)

Jezik postopka: portugalsščina

**Stranki**

Pritožnica: Portela & Companhia, SA (zastopnik: J. Conceição Pimenta, odvetnik)

Druge stranke v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Juan Torrens Cuadrado in Josep Gilbert Sanz

Predsednik Sodišča prve stopnje je s sklepom z dne 22. aprila 2008 razglasil izbris zadeve iz vpisnika.

**Tožba, vložena 11. marca 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji**

(Zadeva C-110/08)

(2008/C 158/13)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: T. Scharf in D. Recchia, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Avstrija

## Predlogi tožne stranke:

### Predlogi tožne stranke:

— Naj se ugotovi, da tožena stranka, s tem da Komisiji še vedno ni predložila popolnega seznama predlaganih območij, pomembnih za Skupnost, oziroma da seznam, ki ga je sedaj posredovala Komisiji, še vedno ne vsebuje šestih tipov naravnih habitatov v alpski biografski regiji (3230, 6520, \*7220, 8130, 9110 in 9180), desetih tipov naravnih habitatov (\*1530, 3240, \*6110, \*6230, 6520, 8150, 8220, 9150, 91F0 in \*9110) in dvanajst vrst (*Vertigo moulinsiana*, \**Osmoderma eremita*, *Rutilus pigus*, *Triturus cristatus*, *Triturus carnifex*, *Rhinolophus hipposideros*, *Barbastella barastellus*, *Myotis emarginatus*, *Myotis myotis*, *Mannia triandra*, *Buxbaumia viridis*, *Drepanocladus vermicosus*) v celinski biografski regiji, ni izpolnila dolžnosti iz člena 4(1) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7).

— Republiko Avstrijo naj se naloži plačilo stroškov.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z namenom, da bi se v določenem časovnem načrtu lahko vzpostavilo usklajeno evropsko ekološko omrežje posebnih ohranitvenih območij, je v členu 4(1) Direktive 92/42/EGS državam članicam naloženo, naj na podlagi meril, ki so določena v Prilogi III k tej Direktivi, in ustreznih znanstvenih informacij izdelajo seznam območij, v katerih se pojavljajo tipi naravnih habitatov, ki so naštetih v Prilogi I, in vrste, ki so navedene v Prilogi II. V tem nacionalnem seznamu je treba naštetih območja s prednostnimi naravnimi habitatnimi tipi in prednostnimi vrstami, ki so jih države članice izbrale na podlagi meril iz Priloge III. „Prednostne“ so tiste vrste in tisti tipi naravnih habitatov, ki jim grozi izginotje in za katerih ohranitev je Skupnost še posebej odgovorna glede na delež njihovega naravnega območja razširjenosti na evropskem ozemlju držav članic. Seznam se pošlje Komisiji v treh letih od notifikacije te direktive skupaj z informacijami o vsakem območju. Za Republiko Avstrijo je Direktiva začela veljati s pristopom k Evropski uniji 1. januarja 1995 s spremembami, navedenimi v pristopni pogodbi, in torej ni sporno, da je rok za prenos v nacionalno pravo v vsakem primeru že iztekel.

Republika Avstrija, s tem da Komisiji še vedno ni predložila popolnega seznama s predlogi območij, pomembnih za Skupnost, ni izpolnila dolžnosti iz člena 4(1) Direktive Sveta 92/43/EGS.

Republika Avstrija se sklicuje na domnevne kršitve postopka, zaradi česar naj bi bilo ravnanje Komisije nedopustno.

Prvi ugovor tožne stranke se nanaša na t.i. sezname s pridržki, torej sezname tipov naravnih habitatov in vrst, v zvezi s kate-

rimi je Komisija v svojih odločitvah glede seznama območij, pomembnih za Skupnost, za alpske in celinske biografske regije ugotovila nepopolnost omrežja. Tožena stranka utemeljuje, da ker izdelava seznama s pridržki v Direktivi ni predvidena, se Komisija nanj ne more sklicevati in na podlagi tega toženi stranki ne more očitati pomanjkljivega obveščanja o zaščitene območjih.

Vendar te utemeljitve ni mogoče sprejeti. Ni namreč bistveno, ali Direktiva ureja izdelavo seznama s pridržki, temveč le, ali so nacionalni sezname, ki so bili predloženi Komisiji, popolni. Sezname s pridržki so s stališča Komisije le popis vrzeli na poti do vzpostavitve popolnega omrežja Natura 2000. V Direktivi taki sezname sicer morda res niso predvideni, vendar pa njihova izdelava tudi ni prepovedana.

Z napovedjo nadaljnjih naknadnih imenovanj odpade tudi utemeljitev tožne stranke, da se ne more braniti, ker ne more slediti znanstveni podlagi Komisije: očitno je namreč, da bi tožena stranka lahko uvidela, da bodo potrebna naknadna imenovanja. Poleg tega bi bila tožena stranka nesporno vključena v biografski proces.

V dolgem obdobju, ki je preteklo med prvim obrazloženim mnenjem ter prvim in drugim dopolnilnim mnenjem, ni tožena stranka izkoristila nobenih procesnih pravic in tako ne more Komisiji ničesar očitati. Komisija je samo zato že leta 1998 opustila namero, da bi proti toženi stranki takoj vložila tožbo, ker je imela razloge za domnevo, da bo tožena stranka svojo obveznost iz Direktive kmalu izpolnila. Toženi stranki je bil trikrat določen rok, da bi Komisiji predložila popolno poročilo. Tako je imela na razpolago nenavadno dolgo obdobje, v katerem bi lahko odgovorila na očitke Komisije in odpravila nepravilnost, ki je v tem postopku predmet spora.

Tudi utemeljitev, da je do pozivov Komisije k naknadnemu imenovanju prišlo v postopku na podlagi člena 4 Direktive in jih zato „ni hkrati mogoče imeti za nadaljevanje postopka zaradi neizpolnitve obveznosti“, se ne zdi prepričljiva. Prav zaradi tega, ker so bili pozivi k naknadnemu imenovanju izrečeni v postopku na podlagi člena 4 Direktive, pri čemer bi morala biti faza imenovanja že davno zaključena, so pozivi k imenovanju jasen pokazatelj tega, da tožena stranka svoje obveznosti iz člena 4 še vedno ni izpolnila. Tožena stranka je s tem, da je Komisija leta dopuščala naknadna imenovanja, ne da bi vložila tožbo, vsakokrat dobila nadaljnjo možnost, da bi se z izpolnitvijo svojih obveznosti izognila temu postopku.

Nazadnje je treba poudariti, da se – v nasprotju s trditvami tožne stranke – dvostranski posvetovalni postopek iz člena 5 Direktive, v tem primeru ne more uporabiti. Navedeni postopek je namreč predviden le za izjemne primere, ko je treba razčistiti

znanstveno polemiko med Komisijo in državo članico glede določenega območja, ne pa tudi za primere, v katerih gre – kot tudi v obravnavani zadevi – za nepopolno obveščanje o območjih.

Procesni ugovori, ki jih uveljavlja tožena stranka, torej niso utemeljeni.

**Pritožba, ki jo je 1. aprila 2008 vložila družba Dorel Juvenile Group, Inc. zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat), razglašeno 24. januarja 2008 v zadevi T-88/06, Dorel Juvenile Group, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)**

(Zadeva C-131/08 P)

(2008/C 158/14)

Jezik postopka: angleščina

## Stranki

*Pritožnica:* Dorel Juvenile Group, Inc. (zastopnica: dr. G. Simon, odvetnica)

*Druga stranka v postopku:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

## Predlogi pritožnice:

- sodba Sodišča prve stopnje (peti senat) z dne 24. januarja 2008, zadeva T-88/06, naj se razveljavi;
- odločba drugega odbora za pritožbe z dne 11. januarja 2006, zadeva R 616/2004-2, naj se razglasi za nično in
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

## Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da je presoja SPS glede pogojev za registracijo znamke preveč stroga. Pritožnica trdi, da je SPS izraz „SAFETY 1st“ presodilo z ločeno analizo elementa „1st“ ter svojo sodbo utemeljilo na predpostavki, da element „1st“ nima razlikovalnega učinka, in da takega učinka ne more pridobiti v kombinaciji z elementom znamke „SAFETY“. Pritožnica meni, da bi SPS

moralo presoditi razlikovalni učinek znamke na podlagi celotne zaznave besedne zveze „SAFETY 1st“ pri povprečnem potrošniku. To da je Sodišče znamko „SAFETY 1st“ razdelilo na njene sestavne dele, naj ne bi odražalo mnenja in pristopa potrošnikov.

Izpodbijana sodba temelji na merilu, v skladu s katerim se izraz „varnost na prvem mestu“ uporablja za označevanje proizvodov, ki jih pokriva prijavljena znamka, „kot informacija glede kakovosti ali značilnosti proizvodov“. Pritožnica trdi, da je to merilo upošteveno v smislu člena 7(1)(c) Uredbe št. 40/94 <sup>(1)</sup>, ni pa merilo za uporabo člena 7(1)(b) te uredbe. Sodišče je tako svoje stališče, da zadevni znak spada na področje uporabe člena 7(1)(b), oprlo na dejstvo, da ni izpolnil pogoja varstva iz člena 7(1)(c).

Pritožnica nazadnje navaja, da je SPS prav tako zanemarilo dejstvo, da člen 12(b) Uredbe št. 40/941 pomeni popravek razlage člena 7(1)(b).

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden 2. aprila 2008 – Intercontainer Interfrigo (ICF) SC proti Balkenende Oosthuizen BV in C Operations BV**

(Zadeva C-133/08)

(2008/C 158/15)

Jezik postopka: nizozemščina

## Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

## Stranke v postopku v glavni stvari

*Tožeča stranka:* Intercontainer Interfrigo (ICF) SC

*Toženi stranki:* Balkenende Oosthuizen BV in C Operations BV

**Vprašanja za predhodno odločanje**

- (a) Ali je treba člen 4(4) Konvencije o uporabi prava v pogodbenih obligacijskih razmerjih iz leta 1980 <sup>(1)</sup> razlagati tako, da velja le na pogodbe o zakupu vozila za en sam prevoz, ne pa tudi na druge oblike zakupa?
- (b) Ali je treba člen 4(4) Konvencije iz leta 1980 v primeru pritrdilnega odgovora na vprašanje (a) razlagati tako, da v delu, v katerem se druge oblike zakupa nanašajo na prevoz blaga, ta določba velja za zadevno pogodbo, v delu, v katerem se nanaša na ta prevoz, pravo, ki velja za ostali del, pa se določi na podlagi člena 4(2) Konvencije iz leta 1980?
- (c) Če je odgovor na vprašanje (b) pritrdilen, katero izmed navedenih pravnih podlag je treba uporabiti za podlago za presojo trditve, da so zahtevki iz pogodbe zastarali?
- (d) Če se pretežni del pogodbe nanaša na prevoz blaga, ali se delitve, navedene v vprašanju (b), ne sme upoštevati in ali je treba torej pravo, ki se uporablja za vse sestavne dele pogodbe, določiti v skladu s členom 4(4) Konvencije iz leta 1980?

Glede na podlago navedeno pod 3.6 (ii):

- (e) Ali je treba izjemo iz drugega stavka člena 4(5) Konvencije iz leta 1980 razlagati tako, da domneve iz člena 4(2), (3) in (4) Konvencije iz leta 1980 ne veljajo le, če je glede na vse okoliščine očitno, da navedene navezovalne okoliščine nimajo prave navezovalne vrednosti, ali če iz njih res jasno izhaja, da obstaja tesnejša povezava z drugo državo?

<sup>(1)</sup> Konvencija o uporabi prava v pogodbenih obligacijskih razmerjih, ki je bila dana v podpis v Rimu dne 19. junija 1980.

**Pritožba, ki jo je 7. aprila 2008 vložila Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd zoper sodbo Sodišča prve stopnje (šesti senat) z dne 29. januarja 2008 v zadevi T-206/07, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware proti Svetu Evropske unije**

(Zadeva C-141/08 P)

(2008/C 158/16)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Pritožnica: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (zastopnika: J.-F. Bellis, odvetnik, G. Vallera, barrister)

Druge stranke v postopku: Svet Evropske unije, Komisija Evropskih skupnosti, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA, Italijanska republika

**Predlogi pritožnice:**

- izpodbijana sodba naj se razveljavi;
- ugoti naj se enakim predlogom, kot so tisti, navedeni v okviru postopka pred Sodiščem prve stopnje v zadevi T-206/07, namreč, da naj se razglasi ničnost Uredbe (ES) št. 452/2007 <sup>(1)</sup> v delu, ki se uporablja za pritožnico;
- Svetu naj se naloži plačilo stroškov, ki so nastali pred Sodiščem prve stopnje in Sodiščem.

**Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnica navaja dva razloga v podporo svoji pritožbi.

S prvim pritožbenim razlogom pritožnica očita Sodišču prve stopnje, da ni odgovorilo na prvi razlog za razglasitev ničnosti, ki ga je navedla, s tem da ga je zavrnilo na podlagi ugotovitve, ki je očitno v nasprotju s podatki iz spisa, namreč, da naj razprava glede razlage člena 2(7)(c) osnovne uredbe <sup>(2)</sup> in točke 44 sodbe Sodišča prve stopnje z dne 14. novembra 2006 v zadevi Nanjing Metalink proti Svetu (T-138/02, ZOdl. str. II-4347) ne bi bila upoštevna. Kot je sam Svet navedel v svojem odgovoru na tožbo, je namreč Komisija natanko zato, ker je ocenila, da pogoji, potrebni za spremembo prvotno sprejete rešitve, kot so predstavljeni v zgoraj navedeni sodbi, niso bili izpolnjeni, odstopila od dokončno ugotovitev, s katero je podjetju odobrila tržno gospodarsko obravnavo. Zato naj bi Sodišče prve stopnje svojo obrazložitev utemeljilo na nena-tančnih ugotovitvah, obenem pa naj se ne bi opredelilo glede razlage člena 2(7)(c) osnovne uredbe in vprašanja ali ta člen Komisiji dovoljuje, da se tekom postopka vrne na prvotno odlo-čitev glede odobritve tržno gospodarske obravnave.

Z drugim pritožbenim razlogom pritožnica navaja, da je Sodišče prve stopnje napačno ugotovilo, da kršitev njenih pravic do obrambe, ki jo je to sodišče dokazalo in ugotovilo, ne more povzročiti ničnosti izpodbijane uredbe, ker naj ne bi bilo nika-kršne možnosti, da bi lahko upravni postopek pripeljal do drugečnega rezultata. Razprava glede razlage člena 2(7)(c) osnovne uredbe in točke 44 zgoraj navedene sodbe Nanjing



Metalink naj bi dejansko igrala odločilno vlogo v upravnem postopku in pritožnica bi lahko, če bi Komisija ravnala v skladu s postopkovnimi zahtevami iz člena 20(5) osnovne uredbe, utemeljeno uveljavila svojo razlago člena 2(7)(c) osnovne uredbe.

- (<sup>1</sup>) Uredba Sveta (ES) št. 452/2007 z dne 23. aprila 2007 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Ukrajine (UL L 109, str. 12).
- (<sup>2</sup>) Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL 1996, L 56, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (Španija) 14. aprila 2008 – N.N. Renta, S.A. proti Generalidad de Cataluña**

(Zadeva C-151/08)

(2008/C 158/17)

Jezik postopka: španščina

#### Predložitveno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña

#### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: N.N. Renta, S.A.

Tožena stranka: Generalidad de Cataluña

#### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je ohranjanje postopnega ali sorazmernega zneska kolkovine za sklenitev prodajne pogodbe, ki jo sklene poslovnež, ki se ukvarja z kupovanjem in prodajo nepremičnin ali kupovanjem za naknadno prenovitev ali dajanje v najem, pri čemer so obdavčljivi dogodek, davčna osnova in davčni zavezanec enaki kot v primeru davka na dodano vrednost, ki ga je treba plačati istočasno in za isto dejanje prodaje, v skladu s členom 33 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS (<sup>1</sup>) z dne 17. maja 1977?

(<sup>1</sup>) Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden 16. aprila 2008 – X proti Staatssecretaris van Financiën**

(Zadeva C-155/08)

(2008/C 158/18)

Jezik postopka: nizozemščina

#### Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

#### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: X

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

#### Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člena 49 in 56 ES razlagati tako, da ne nasprotujeta temu, da država članica v primeru davčne utaje, ki bremeni državno blagajno v tej državi, nekaterih dohodkov, ki izvirajo premoženja v tujini, ki izhajajo iz prihrankov [Or. 22], uporabi zakonsko ureditev, ki za to, da kompenzira neobstoje dejanskih možnosti nadzora nad tem premoženjem, določa rok za popravek dvanajst let, medtem ko so dohodki, ki izvirajo prihrankov, shranjenih na nacionalnem ozemlju, kjer obstajajo dejanske možnosti nadzora, podvrženi roku za popravek petih let?
- 2) Ali dejstvo, da je zadevno premoženje shranjeno v državi članici, ki je uvedla bančno tajnost, vpliva na odgovor na prvo vprašanje?
- 3) V primeru pritrdilnega odgovora na prvo vprašanje, ali člena 49 in 56 ES ne nasprotujeta niti izračunu globe, naložene iz naslova utaje dohodkov ali premoženja, ki sta predmet popravka, sorazmerno popravljenemu znesku, izračunanemu glede na to daljše obdobje?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo  
Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italija)  
16. aprila 2008 – Agenzia delle Dogane Circostrizione  
doganale di Trieste proti Pometon SpA**

(Zadeva C-158/08)

(2008/C 158/19)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste

*Tožena stranka:* Pometon SpA

**Vprašanja za predhodno odločanje**

- 1) Ali se lahko šteje, da postopek aktivnega oplemenitenja, tako kot ga izvaja družba POMETON S.p.A., krši načela carinske politike Skupnosti in zlasti načela splošne in posebne protidampinške zakonodaje ter načela carinskega zakonika Skupnosti (Uredba ES št. 2913/92) <sup>(1)</sup>. Zlasti je vprašanje, ali je treba člen 13 Uredbe ES št. 384/1996 <sup>(2)</sup> razlagati kot splošno načelo, ki se lahko uporabi kot splošna klavzula pravnega reda Skupnosti, ki ima neposredno veljavo v odnosih med nacionalnimi organi in davčnimi zavezanci, kot tudi v postopku naložitve protidampinške dajatve; kot primer je navedeno vprašanje, ali se je možno sklicevati na ta člen pri izvajanju carinskih kontrol, v skladu s pojmom iz člena 14, carinskega zakonika Skupnosti (Uredba ES št. 2913/1992)?
- 2) Ali se lahko člen 13 Uredbe ES št. 384/1996 v zvezi z izogibanjem protidampinški ureditvi, v povezavi s členom 114 in naslednjimi carinskega zakonika Skupnosti (Uredba ES št. 2913/1992) v zvezi z aktivnim oplemenitenjem in s členi 202, 204, 212 in 214 v zvezi z nastankom carinskega dolga razlagajo v smislu, da: naložitev protidampinške dajatve za določeno blago ni izključena v primeru vnaprej opravljenega nakupa samega proizvoda od subjekta z državljanstvom države, ki ji ni naložena protidampinška dajatev, ki ga je pred tem kupil v državi, ki ji je naložen ta ukrep in ga brez vsakršnih sprememb začasno uvozil v Skupnost s postopkom aktivnega oplemenitenja, da bi ga potem spremenjenega ponovno uvozil, vendar le začasno in le za nekaj ur, ter ga takoj prodal isti družbi države članice Skupnosti, ki je skrbela za aktivno oplemenitenje?

3) Ali lahko v primeru neobstoja sankcij Skupnosti, ker jih to sodišče ni našlo, sodišče države članice uporabi pravila lastne ureditve – ki ob izpolnitvi pogojev omogočajo ugotovitev ničnosti pogodb o izročitvi v aktivno oplemenitenje in prodaji nadomestnega proizvoda – kot je člen 1343 (nedopustna podlaga), 1344 (pogodba sklenjena z obidom zakona) in 1345 (nedopusten razlog) italijanskega civilnega zakonika in člen 1414 in naslednji italijanskega civilnega zakonika, v zvezi s pretvarjanjem, za primer ugotovljene in dokazane kršitve zgoraj navedenih načel Skupnosti?

4) Ali je zgoraj opisana operacija, izvedena z namenom izogibanja protidampinški dajatvi, v skladu s postopkom aktivnega oplemenitenja tudi iz drugih razlogov ali razlagalnih meril, ki jih bo navedlo Sodišče, ali dejansko krši carinska načela v zvezi z uporabo protidampinške dajatve, ki jih bo navedlo Sodišče?

5) Ali zadevna operacija, tudi iz drugih razlogov ali razlagalnih meril, ki jih bo navedlo Sodišče, pomeni dokončen uvoz proizvoda, za katerega je naložena protidampinška dajatev?

<sup>(1)</sup> UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 21. aprila  
2008 vložilo Cour de cassation (Francija) – Iaszlo Hadadi  
(Hadady) proti Csilli Marti Mesko, poročeni Hadadi  
(Hadady)**

(Zadeva C-168/08)

(2008/C 158/20)

*Jezik postopka: francoščina*

**Predložitveno sodišče**

Cour de cassation.

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Iaszlo Hadadi (Hadady).

*Tožena stranka:* Csilla Marta Mesko, poročena Hadadi (Hadady).

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 3(1)(b) [Uredbe (ES) št. 2201/2003] <sup>(1)</sup> razlagati tako, da v primerih, ko imata zakonca hkrati državljanstvo države članice, v kateri je sodišče, pri katerem je bil vložen zahtevek, in državljanstvo druge države članice Evropske unije, prevlada državljanstvo države članice, v kateri je sodišče, pri katerem je bil vložen zahtevek?
2. Ali je treba v primeru nikalnega odgovora na prejšnje vprašanje ta člen razlagati tako, da v primeru, ko imata oba zakonca državljanstvi enakih dveh držav članic, od dveh zadevnih državljanstev prevlada državljanstvo, ki se bolj navezuje na zakonca?
3. Ali je treba v primeru nikalnega odgovora na prejšnje vprašanje šteti, da imata zakonca na podlagi tega člena dodatno izbiro, tako, da lahko zakonca sprožita postopek pri sodiščih ene ali druge države članice, katere državljana sta oba?

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL L 338, str. 1).

**Tožba, vložena 29. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji****(Zadeva C-181/08)**

(2008/C 158/21)

*Jezik postopka: nemščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: V. Kreuzschitz, zastopnik)

*Tožena stranka:* Republika Avstrija

**Predlogi tožeče stranke:**

- ugotovi naj se, da je Republika Avstrija, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos Direktive

2003/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. marca 2003 o spremembah Direktive Sveta 83/477/EGS o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu <sup>(1)</sup>, oziroma da o sprejetju teh predpisov ni obvestila Komisije, kršila obveznosti iz člena 2(1) te direktive.

- Republiki Avstriji naj se naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Rok za prenos Direktive naj bi se iztekel 15. aprila 2006.

<sup>(1)</sup> UL L 97, str. 48.

**Tožba, vložena 29. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg****(Zadeva C-184/08)**

(2008/C 158/22)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. P. Oliver in J.-B. Laignelot, zastopnika)

*Tožena stranka:* Veliko vojvodstvo Luksemburg

**Predlogi tožeče stranke:**

- ugotovi naj se, da Veliko vojvodstvo Luksemburg, s tem ko ni sprejelo sankcij na podlagi člena 18 Uredbe (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o detergentih <sup>(1)</sup>, in v vsakem primeru, s tem ko jih ni sporočilo Komisiji, ni izpolnilo obveznosti iz člena 18(1) in (2) te uredbe;

- Velikemu vojvodstvu Luksemburg naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V skladu s členom 18 Uredbe št. 648/2004 države članice najpozneje do 8. oktobra 2005 sprejmejo odvrtačilne, učinkovite in sorazmerne sankcije za kršitev navedene uredbe ter o tem takoj obvestijo Komisijo. Na dan vložitve te tožbe, tožena stranka še vedno ni sprejela sankcij na podlagi zgoraj navedenega člena ali o tem vsaj ni obvestila Komisije.

(<sup>1</sup>) UL L 104, str. 1.

**Tožba, vložena 5. maja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji**

(Zadeva C-187/08)

(2008/C 158/23)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Schima in M. J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

**Predlogi tožeče stranke:**

- Ugotovi naj se, da Kraljevina Belgija s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2002/91/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o energetske učinkovitosti stavb (<sup>1</sup>) oziroma s tem, da o teh ukrepih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz člena 15 te direktive;
- Kraljevini Belgiji naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Rok za prenos Direktive 2002/91/ES se je iztekel 4. januarja 2006. Vendar na dan vložitve te tožbe tožena stranka še vedno ni sprejela ukrepov, potrebnih za prenos direktive, glede Valonske regije, vsekakor pa o njih ni obvestila Komisije.

(<sup>1</sup>) UL L 1, 2003, str. 65.

## SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 30. aprila 2008 – Rykiel création et diffusion de modèles proti UUNT – Cuadrado (SONIA SONIA RYKIEL)

(Zadeva T-131/06) <sup>(1)</sup>

(„Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti SONIA SONIA RYKIEL — Prejšnja nacionalna besedna znamka SONIA — Relativni razlog za zavrnitev — Resna uporaba znamke — Člen 43(2) in (3) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 158/24)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

Tožeča stranka: Sonia Rykiel création et diffusion de modèles (Pariz, Francija) (zastopnika: E. Baud in S. Strittmatter, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Cuadrado, SA (Sevilla, Španija)

### Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 30. januarja 2006 (zadeva R 329/2005-1), ki se nanaša na postopek z ugovorom med Cuadrado, SA in Sonia Rykiel création et diffusion de modèles.

### Izrek

- 1) Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 30. januarja 2006 (zadeva R 329/2005-1) se razveljavi.
- 2) UUNT se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 165, 15.7.2006.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 6. maja 2008 – Redcats proti UUNT – Revert & Cía (REVERIE)

(Zadeva T-246/06) <sup>(1)</sup>

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti REVERIE — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti Revert — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 158/25)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

Tožeča stranka: Redcats SA (Roubaix, Francija) (zastopnik: A. Bertrand, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Manuel Revert & Cía, SA (Onteniente, Španija)

### Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 10. julija 2006 (zadeva R 171/2005-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Manuel Revert & Cía, SA in Redcats SA.

### Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Družbi Redcats SA se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 261, 28.10.2006.

**Sklep Sodišča prve stopnje z dne 10. aprila 2008 – Imelios proti Komisiji**

(Zadeva T-97/07) <sup>(1)</sup>

*(„Ničnostna tožba — Odškodninska tožba — Peti okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (1998-2002) — Arbitražna klavzula — Opomin — Nedopustnost“)*

(2008/C 158/26)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Imelios SA (Velizy-Villacoublay, Francija) (zastopnik: C. Curtil, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: C. Ladenburger in E. Manhaeve, zastopnika)

**Predmet**

Prvič, razglasitev ničnosti odločbe, ki jo je na podlagi revizijskega poročila Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) sprejela Komisija in je vsebovana v opominu z dne 17. januarja 2007 za plačilo predplačil, izplačanih v okviru pogodbe IST-1999 10934 – Assist glede projekta „Knowledge Management for Help Desk Operators“, ki je bila sklenjena v okviru petega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti na področju družbe prijaznih podatkov (1998-2002) in drugič, odškodninska tožba za vračilo škode, ki jo je domnevno utrpela tožeča stranka zaradi sprejetja te odločbe.

**Izrek**

- 1) Tožba se zavrže.
- 2) Imelios SA poleg svojih stroškov nosi tudi stroške, ki jih je priglasila Komisija.

<sup>(1)</sup> UL C 129, 9.6.2007.

**Sklep Sodišča prve stopnje z dne 28. aprila 2008 – PubliCare Marketing Communications proti UUNT (Publicare)**

(Zadeva T-358/07) <sup>(1)</sup>

*(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti Publicare — Rok za vložitev tožbe — Nepredvidljive okoliščine — Opravičljiva zmota — Očitna nedopustnost“)*

(2008/C 158/27)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: PubliCare Marketing Communications GmbH (Francfort-sur-le-Main, Nemčija) (zastopnik: B. Mohr, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 27. junija 2007 (zadeva R 157/2007-4) v zvezi z zahtevo za registracijo besednega znaka Publicare kot znamke Skupnosti.

**Izrek**

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Družba PubliCare Marketing Communications GmbH nosi lastne stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 283, 24.11.2007.

**Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 30. aprila 2008 – Španija proti Komisiji**

(Zadeva T-65/08 R)

(„Začasna odredba — Nadzor koncentracij — Člen 21(4) Uredbe (ES) št. 139/2004 — Pogoji, ki so jih španski organi naložili strankam koncentracije, ki je bila razglašena za združljivo s skupnim trgovom — Predlog za odložitev izvršitve — Fumus boni juris — Neobstoj nujnosti — Uravnoteženje interesov“)

(2008/C 158/28)

Jezik postopka: španščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: N. Díaz Abad, zastopnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: V. Di Bucci, F. Castillo de la Torre in É. Gippini Fournier, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za odložitev izvršitve Odločbe Komisije z dne 5. decembra 2007 (zadeva COMP/M. 4685 – Enel/Acciona/Endesa) v zvezi s postopkom na podlagi člena 21 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, str. 1).

**Izrek**

- 1) Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

**Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 18. aprila 2008 – CPEM proti Komisiji**

(Zadeva T-106/08 R)

(„Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Nov predlog — Nova dejstva — Neobstoj — Nedopustnost — Člen 109 Poslovnika Sodišča prve stopnje“)

(2008/C 158/29)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marseille, Francija) (zastopnik: C. Bonnefoi, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: L. Flynn in A. Steiblytė, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za odložitev izvršitve opomina dolžniku št. 3240912189 z dne 17. decembra 2007, ki ga je izdala Komisija pri izvrševanju svoje Odločbe C(2007) 4645 z dne 4. oktobra 2007 o ukinitvi pomoči, ki jo je Evropski socialni sklad (ESS) dodelil CPEM z Odločbo C(1999) 2645 z dne 17. avgusta 1999.

**Izrek**

- 1) Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrže.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

**Tožba, vložena 15. aprila 2008 – E.ON Energie proti Komisiji**

(Zadeva T-141/08)

(2008/C 158/30)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: E. ON Energie AG (München, Nemčija) (zastopniki: A. Röhling, C. Krohs in F. Dietrich, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

**Predlogi tožeče stranke**

- za nično naj se razglasi odločba tožene stranke C(2008) 377 konč. z dne 30. januarja 2008 v zadevi COMP/B-1/39.326 – E.ON Energie AG;
- podredno, globo, naložena tožeči stranki, naj se zniža na primeren znesek;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka izpodbija Odločbo Komisije C(2008) 377 konč. z dne 30. januarja 2008 v zadevi COMP/B-1/39.326 – E.ON Energie AG. S to odločbo je Komisija tožeči stranki naložila globo, ker je slednja prelomila enega od pečatov, ki so jih namestili zastopniki Komisije ob uporabi člena 20(2)(d) Uredbe (ES) št. 1/2003 (1), in ker je vsaj iz malomarnosti kršila člen 23(1)(d) te uredbe.

Tožeča stranka navaja v podporo svoje tožbe devet tožbenih razlogov. S prvimi šestimi poskuša pojasniti, da kršitev ni zadostno dokazana. Zlasti očita, da ni bilo upoštevano neomejeno dokazno breme tožene stranke, kršitev načela preizkusa po uradni dolžnosti, napačno domnevo pravilne namestitve pečatov, neustrezno domnevo o vidnosti pečatov naslednjega dne, neustrezno domnevo primernosti zaščitnega filma in da tožena stranka ni upoštevala morebitnega drugačnega teka dogodkov.

S sedmim tožbenim razlogom uveljavlja, da ni bila upoštevana domneva nedolžnosti in da so s tem bila kršitena obličnostna in bistvena postopkovna pravila.

Z osmim tožbenim razlogom tožeča stranka navaja, da ji je tožena stranka napačno očitala krivdno ravnanje v smislu člena 23 Uredbe št. 1/2003.

Na koncu navaja kršitve prava pri določitvi globe. Po mnenju tožeče stranke gre za kršitev prepovedi samovoljnosti in obveznosti obrazložitve v skladu s členom 253 ES. Olajševalnih okoliščin naj bi se ne upoštevalo in neustrezno naj bi se upoštevalo oteževalne okoliščine.

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

**Tožba, vložena 17. aprila 2008 – Atlas Transport proti UUNT – Atlas Air (ATLAS)**

**(Zadeva T-145/08)**

(2008/C 158/31)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Atlas Transport GmbH (Düsseldorf, Nemčija) (zastopniki: U. Hildebrandt, K. Schmidt-Hern in B. Weichhaus, odvetniki)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Atlas Air, Inc. (New York, Združene države Amerike)

**Predlogi tožeče stranke**

— odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 24. januarja 2008 (zadeva R 1023/2007-1) naj se razveljavi;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

*Registrirana znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti:* besedna znamka „ATLAS“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 36 in 39 (znamka Skupnosti št. 2 970 788).

*Imetnik znamke Skupnosti:* tožeča stranka.

*Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti:* Atlas Air, Inc.

*Pravica iz znamke, ki jo ima stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti:* zlasti v državah Beneluksa registrirana figurativna znamka, „ATLASAiR“ za proizvode iz razreda 39 (št. 555 184).

*Odločba oddelka za izbris:* delna razglasitev ničnosti znamke Skupnosti za storitve iz razreda 39.

*Odločba odbora za pritožbe:* zavrženje pritožbe tožeče stranke zaradi nedopustnosti.

*Navajani tožbeni razlogi:* kršitev člena 59, tretji stavek, Uredbe (ES) št. 40/94 (<sup>1</sup>), saj mora obrazložitev pritožbe upoštevati čisto posebne pogoje, pri čemer se šteje, da implicitna obrazložitev ne zadošča. Dalje analogna kršitev člena 61 Uredbe št. 40/94 v povezavi s pravilom 20(7) Uredbe (ES) št. 2868/95 (<sup>2</sup>), saj bi se moral postopek pred UUNT nujno začasno prekiniti.

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

(<sup>2</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 2868/95 z dne 13. decembra 1995 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti (UL L 303, str. 1).

**Tožba, vložena 17. aprila 2008 – Deutsche Rockwool Mineralwoll proti UUNT – Redrock Construction (REDROCK)**

**(Zadeva T-146/08)**

(2008/C 158/32)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Nemčija) (zastopnica: S. Beckmann, odvetnica)



Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Redrock Construction s.r.o. (Praga, Češka republika)

### Predlogi tožee stranke

- Odločba tožene stranke z dne 28. februarja 2008, št. R 506/2007-4, naj se razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Redrock Construction s.r.o.

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „REDROCK“ za proizvode in storitve iz razredov 1, 2, 17, 19, 36 in 37 (prijava št. 3 866 365).

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: nemška besedna znamka „Rock“ za proizvode in storitve iz razredov 1, 6-8, 17, 19, 37 in 42 (št. 302 29 274), pri čemer je bil vložen ugovor zoper registracijo za vse razrede z izjemo razreda 36.

Odločba oddelka za ugovore: Ugoditev ugovoru in delna zavrnitev prijave.

Odločba odbora za pritožbe: Razveljavitev izpodbijane odločbe in zavrnitev ugovora.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 <sup>(1)</sup>, ker med nasprotujočima znamkama obstaja verjetnost zmede ali vsaj verjetnost povezovanja.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

**Tožba, vložena 21. aprila 2008 – REWE-Zentral proti UUNT – Aldi Einkauf (Clina)**

**(Zadeva T-150/08)**

(2008/C 158/33)

Jezik postopka: nemščina

### Stranke

Tožeča stranka: REWE-Zentral AG (Köln, Nemčija) (zastopnik: M. Kinkeldey, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Nemčija)

### Predloga tožee stranke

- razveljavi naj se odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 15. februarja 2008 – pritožba št. R 1484/2006-4;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „Clina“ za proizvode iz razredov 3 in 21 (prijava št. 3 921 079)

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Besedna znamka „CLINAIR“ za proizvode iz razredov 3 in 5 (znamka Skupnosti št. 1 769 850)

Odločba oddelka za ugovore: Zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: Razveljavitev odločbe oddelka za ugovore in zavrnitev prijave znamke

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1) Uredbe (ES) št. 40/94 <sup>(1)</sup>, ker naj med obema znamkama ne bi obstajala verjetnost zmede.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

**Tožba, vložena 21. aprila 2008 – Kido Industrial proti UUNT – Amberes (SCORPIONEXO)**

**(Zadeva T-152/08)**

(2008/C 158/34)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: španščina

### Stranke

Tožeča stranka: Kido Industrial Ltd (Seul, Republika Koreja) (zastopnik: M. Mall, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Amberes, SA

**Predloga tožeče stranke**

- Odločba Odbora za pritožbe UUNT št. R 0287/2007-1 in Oddelka za ugovore št. B 855 728 naj se razveljavi v celoti in
- družbi Amberes naj se naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Prijavitelj znamke Skupnosti: Tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „SCORPIONEXO“ (prijava št. 3.886.249) za proizvode iz razredov 9 in 28.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Amberes, S.A.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Španske figurativne znamke (št. 339.142, št. 499.599, št. 499.600 in št. 339.140), in mednarodni znamki (št. 206.436 in št. 206.437), ki jih sestavljata risba škorpijona in napis „ESCORPION“ za proizvode iz razredov 6, 8, 12, 16, 20, 21, in 28 oziroma razredov 22, 24, 25 in 26. Španska besedna znamka „ESCORPION“ (št. 555.764) za proizvode iz razreda 25. Besedna znamka Skupnosti „ESCORPION“ (št. 778.217) za proizvode iz razredov 22, 24, 25 in 26.

Odločba oddelka za ugovore: Oddelek za ugovore, ki se je oprl le na prejšnjo špansko figurativno znamko št. 339.142, je glede proizvodov iz razredov 9 in 28 ugodil ugovoru in v celoti zavrnil zahtevo za registracijo za te proizvode.

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne.

Tožbeni razlogi: Nepravilna uporaba člena 8(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti.

**Tožba, vložena 25. aprila 2008 – Shenzhen Taiden Industrial proti UUNT – Bosch Security Systems (model za komunikacijsko opremo)**

(Zadeva T-153/08)

(2008/C 158/35)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Shenzhen Taiden Industrial Co., Ltd (Shenzhen, Kitajska) (zastopnika: M. Hartmann in M. Helmer, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: Bosch Security Systems BV (Eindhoven, Nizozemska)

**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 11. februarja 2008 v zadevi R 1437/2006-3 naj se razveljavi; in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški v postopku pred odborom za pritožbe.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Model Skupnosti, ki je predmet zahteve za razglasitev ničnosti: Model za izdelek „komunikacijska oprema“ – registrirani model Skupnosti št. 214903-0001.

Imetnik modela Skupnosti: Tožeča stranka.

Stranka, ki zahteva razglasitev ničnosti modela Skupnosti: Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe.

Model, ki ga je kot dokaz predložila stranka, ki zahteva razglasitev ničnosti: Prejšnji model, do katerega dostop je javnosti omogočila družba Koninklijke Philips Electronics NV, registriran kot mednarodni model pod št. DM/055655.

Odločba oddelka za ničnost: Zavrnitev zahteve za razglasitev ničnosti.

Odločba odbora za pritožbe: Razveljavitev odločbe oddelka za ničnost in ugotovitev, da je izpodbijani model ničen.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 63(1) Uredbe Sveta št. 6/2002, ker naj bi se tretji odbor za pritožbe oprl na domnevna dejstva, ki jih je podala stranka, ki zahteva razglasitev ničnosti, za katera pa niso bili predloženi nobeni dokazi; kršitev členov 4(1) in 6(1) Uredbe Sveta št. 6/2002, ker naj bi tretji odbor za pritožbe napačno ugotovil, da izpodbijani model nima individualne narave, in ker naj ne bi presojal in primerjal zadevnih modelov s stališča seznanjenega uporabnika.

**Tožba, vložena 30. aprila 2008 – Italija proti Komisiji in EPSO****(Zadeva T-164/08)**

(2008/C 158/36)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranke***Tožeča stranka:* Italijanska republika (zastopnik: P. Gentili, avvocato dello Stato)*Toženi stranki:* Komisija Evropskih skupnosti in Evropski urad za izbor osebja**Predlogi tožeče stranke**

— Razglasitev ničnosti razpisa javnega natečaja EPSO/AD/125/08 (AD 7 in AD 9) za sestavo seznama za zaposlitev štirih (smer Komisija) in devetih (smer druge institucije) zdravnikov, objavljenega le v angleški, francoski in nemški izdaji *Uradnega lista Evropske unije* z dne 21. februarja 2008, številka C 48 A.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni tistim v zadevi T-117/08, Italija proti Komisiji <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Še neobjavljena v ULEU.

**Sklep Sodišča prve stopnje z dne 10. aprila 2008 – Poljska proti Komisiji****(Zadeva T-41/06) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 158/37)

*Jezik postopka: poljščina*

Predsednik sedmega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 96, 22.4.2006.

**Sklep Sodišča prve stopnje z dne 29. aprila 2008 – Ciper proti Komisiji****(Zadeva T-54/08) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 158/38)

*Jezik postopka: grščina*

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 79, 29.3.2008.

## SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 8. maja 2008 – Suvikas proti Svetu**

(Zadeva F-6/07)

*(Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Procesno vprašanje — Zaupni dokumenti — Nezakonito pridobljeni dokumenti — Izločitev dokumentov — Zaposlitev — Prosto delovno mesto — Nezakonita zavrnitev prošnje za zaposlitev — Razglasitev ničnosti — Odškodninska tožba — Izguba možnosti za zaposlitev — Prosoja ex aequo et bono)*

(2008/C 158/39)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Risto Suvikas (Helsinki, Finska) (zastopnik: M.-A. Lucas, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Arpio Santa-cruz in I. Šulce, zastopnika)

### Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločbe Posvetovalnega izbirnega odbora, da se tožeče stranke ne vpiše na seznam najboljših izbranih kandidatov za prosto delovno mesto Sveta B/024, ter razglasitev ničnosti tega seznama in odločb Sveta, da za prosta delovna mesta izbere kandidate s seznama in da ne izbere tožeče stranke – Odškodninski zahtevek.

### Izrek sodbe

- 1) Dokumente, ki jih je predložil R. Suvikas v prilogah A 14 do A 16 k tožbi, se izloči iz spisa v tej zadevi.
- 2) Odločba organa, pristojnega za sklepanje pogodb, z dne 20. februarja 2006, da se na seznam najboljših kandidatov za izbor začasnih uslužbencev za Svet/B/024 ne vpiše R. Suvikasa, se razglasi za nično.
- 3) Svetu Evropske unije se naloži, da plača R. Suvikasu odškodnino v višini 20 000 evrov za materialno škodo, ki jo je R. Suvikas utrpel.

4) V preostalem delu se tožba zavrne.

5) Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 30. aprila 2008 – Dragoman proti Komisiji**

(Zadeva F-16/07)

*(Javni uslužbenci — Natečaj — Komisija — Načelo nepristranskosti Komisije — Člen 11a Kadrovskih predpisov — Enakost obravnavanja notranjih in zunanjih kandidatov — Izločitev kandidata — Obveznost obrazložitve — Obseg — Spoštovanje tajnosti dela Komisije)*

(2008/C 158/40)

Jezik postopka: romunščina

### Stranki

Tožeča stranka: Adriana Dragoman (Bruselj, Belgija) (zastopnik: G.-F. Dinulescu, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: K. Herrmann, F. Telea in M. Velardo, zastopniki)

### Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločb natečajne komisije EPSO/AD/34/06 (za sestavo čakalnega seznama za zaposlitev konferenčnega tolmača iz romunskega jezika), s katerima je bila tožeči stranki na prvem preizkusu tolmačenja dana ocena, ki ji ni omogočila dostopa do naknadnih preizkusov tega natečaja – Ugovor nezakonitosti glede člena 6 Priloge III h Kadrovskim predpisom.

### Izrek sodbe

1. Tožba se zavrne.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

**Sodba Sodišča za uslužbence z dne 5. marca 2008 –  
Toronjo Benitez proti Komisiji**

(Zadeva F-33/07)

*(Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Nekdanji  
začasni uslužbenci, plačani iz postavke raziskave — Izbrisane  
točke popotnice — Premestitev uradnika iz raziskovalnega  
oddelka v oddelek delovanje splošnega proračuna — Nezakonitost  
člena 2 Odločbe Komisije z dne 16. junija 2004 o  
postopku napredovanja uradnikov, plačanih iz odobrenih  
proračunskih sredstev za raziskave)*

(2008/C 158/41)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Alberto Toronjo Benitez (Bruselj, Belgija)  
(zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in É. Marchal,  
odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika:  
C. Berardis-Kayser in K. Herrmann, zastopnika)

**Predmet zadeve**

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije o izbrisu 44,5 točke  
popotnice tožeče stranke, ki jih je zbrala kot začasni uslužbenec  
in razglasitev nezakonnosti člena 2 Odločbe Komisije o  
postopku napredovanja uradnikov, ki so plačani iz postavke  
„Raziskave“ splošnega proračuna.

**Izrek sodbe**

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 16. aprila  
2008 – Doktor proti Svetu**

(Zadeva F-73/07)

*(Javni uslužbenci — Uradniki — Zaposlovanje — Odpoved  
pogodbe o zaposlitvi po koncu poskusne dobe)*

(2008/C 158/42)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Frantisek Doktor (Bratislava, Slovaška) (zastopniki:  
S. Rodrigues, R. Albelice in C. Bernard-Glanz, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Arpio Santa-  
cruz in M. Simm, zastopnika)

**Predmet zadeve**

Na eni strani razglasitev ničnosti odločbe OPI Sveta iz meseca  
oktobra 2006 o odpovedi pogodbe o zaposlitvi tožeče stranke  
po poteku poskusne dobe in na drugi strani odškodninski  
zahtevek.

**Izrek sodbe**

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

**Sklep predsednika Sodišča za uslužbence z dne 25. aprila  
2008 – Bennett in drugi proti UUNT**

(Zadeva F-19/08)

*(Javni uslužbenci — Postopek za izdajo začasne odredbe —  
Predlog za odlog izvršitve akta — Obvestilo o natečaju —  
Nujnost — Neobstoj)*

(2008/C 158/43)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Kelly-Marie Bennett (Alicante, Španija) in drugi  
(zastopnik: G. Vandersanden, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke  
in modeli) (UUNT), (zastopnika: I. de Medrano Caballero in  
E. Maurice, zastopnika)

**Predmet zadeve**

Predlog za odlog izvršitve obvestil o natečajih OHIM/AD/02/07  
in OHIM/AST/02/07 do odločitve o temelju, tako da tožecim  
strankam ne bi bilo treba sodelovati v teh natečajih, njihovih  
pogodb pa ne bi bilo mogoče odpovedati na podlagi tega, da  
niso vpisane na čakalne seznane.

**Izrek sklepa**

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Stroški se pridržijo.

**Tožba, vložena 29. februarja 2008 – Simões dos Santos proti UUNT****(Zadeva F-27/08)**

(2008/C 158/45)

*Jezik postopka: francoščina***Tožba, vložena 14. februarja 2008 – Wybranowsky proti Komisiji****(Zadeva F-17/08)**

(2008/C 158/44)

*Jezik postopka: poljščina***Stranki***Tožeča stranka:* Manuel Simões dos Santos (Alicante, Španija)  
(zastopnik: A. Creus Carreras, odvetnik)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu**Stranki***Tožeča stranka:* Andrzej Wybranowski (Varšava, Poljska)  
(zastopnik: Z. Wybranowski, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti več odločb Urada za usklajevanje na notranjem trgu, zaradi nepravilnega izvajanja sodbe v zadevi T-435/04, ker tožeči stranki ne priznavajo točk, katerih ukinitve je Sodišče prve stopnje razglasilo za nično, ter izplačilo zamudnih obresti v znesku, ki ustreza razliki od plače, ki bi jo tožeča stranka morala prejeti.

**Predmet in opis spora**

Sprememba odločbe komisije natečaja EPSO/AD/60/06 z dne 15. novembra 2007 o dodelitvi tožeči stranki 20/50 točk na ustnem izpitu in, posledično, o nevpisu tožeče stranke na čakalni seznam ter odločbe iste komisije z dne 20. decembra 2007 o tem, da se število točk po pregledu ustnega izpita ne poveča; odločba naj se spremeni z vpisom tožeče stranke na čakalni seznam. Alternativno, razglasitev ničnosti navedenih odločb in naložitev toženi stranki in/ali komisiji natečaja, naj sprejme novo odločbo, s katero bo tožeča stranka vpisana na čakalni seznam.

**Predlogi tožeče stranke**

- Spremeni naj se odločba komisije natečaja EPSO/AD/60/06 z dne 15. novembra 2007 o dodelitvi tožeči stranki 20/50 točk na ustnem izpitu in, posledično, o nevpisu tožeče stranke na čakalni seznam, ter odločba iste komisije z dne 20. decembra 2007 o tem, da se število točk po pregledu ustnega izpita ne poveča; odločba naj se spremeni z vpisom tožeče stranke na čakalni seznam;
- alternativno, navedeni odločbi naj se razglasi za nični in toženi stranki in/ali komisiji natečaja naloži, naj sprejme novo odločbo, s katero bo tožeča stranka vpisana na čakalni seznam;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba Urada za usklajevanje na notranjem trgu z dne 3. decembra 2007, s katero je bila zavrnjena pritožba, ki jo je tožeča stranka vložila 8. avgusta 2007, odločba št. PERS-01-07 o dodelitvi točk za napredovanje v okviru napredovalnega obdobja 2003, odločba ADM-07-17, ki razlaga odločbo ADM 03-35 o karieri in napredovanju uradnikov in začasnih uslužbencev in dopis z dne 15. junija 2007 z naslovom „Definitive awarding of 2007 promotion points adopted by the Appointing Authority“ naj se razglasi za nične;
- UUNT naj se naloži izplačilo zamudnih obresti tožeči stranki v znesku, ki ustreza razliki od plače, ki bi jo tožeča stranka morala prejeti, če ji ne bi bile ukinjene točke za napredovanje, ki se izračunajo na podlagi stopnje, ki jo je določilo Sodišče prve stopnje;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožba, vložena 25. februarja 2008 – Tomas proti Parlamentu**

(Zadeva F-31/08)

(2008/C 158/46)

*Jezik postopka: litovščina***Stranki***Tožeča stranka:* Stanislovas Tomas (Pavlodar, Kazahstan)  
(zastopnik: M. Michaluskas, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropski parlament**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe organa, pristojnega za imenovanja (OPI), o odpovedi pogodbe o zaposlitvi tožeči stranki in povrnitev nastale nepremoženjske in premoženjske škode.

**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba organa, pristojnega za imenovanja (OPI), o odpovedi pogodbe o zaposlitvi tožeči stranki, naj se razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži plačilo zneska 125 000 eurov za povrnitev nepremoženjske in premoženjske škode, nastale tožeči stranki;
- Evropskemu parlamentu naj se naloži plačilo stroškov.

fizične sposobnosti, ki se zahtevajo za opravljanje funkcij pri Evropski komisiji; umik nekaterih strokovnih mnenj iz njenega osebnega spisa in zahtevk za povrnitev nastale nepremoženjske in premoženjske škode.

**Predlogi tožeče stranke**

- Razglasi naj se ničnost Odločbe Komisije z dne 15. maja 2007 s katero je bila tožeča stranka obveščena, da ne izpolnjuje pogojev fizične sposobnosti, ki se zahtevajo za opravljanje funkcij pri Evropski komisiji;
- po potrebi naj se razglasi ničnost odločbe z dne 12. julija 2007 o zavrnitvi pritožbe, ki jo je tožeča stranka vložila 1. junija 2007;
- odredi naj se umik strokovnih mnenj, izdanih 15. septembra 2006, 21. septembra 2006 in 28. marca 2007, iz osebnega spisa tožeče stranke, in v skladu s tem naj se ugotovi, da se je treba sklicevati na prvotno zdravniško mnenje z dne 26. junija 2006, v katerem je bila tožeča stranka razglašena za sposobno za delo;
- toženi stranki naj se naloži plačilo odškodnine za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, ki je nastala tožeči stranki in ki je začasno ocenjena *ex aequo et bono* na 170 900 eurov (skupaj z zamudnimi obrestmi, katerih znesek je treba izračunati po stopnji, ki jo je Evropska centralna banka določila za operacije glavnega refinanciranja, povišano za dve točki, od 1. avgusta 2006);
- kot začasni ukrep naj se za tožečo stranko odredi podaljšanje čakalnega seznama, na katerem je njeno ime, če bi bila sodba Sodišča za uslužbenca izdana po februarju 2009 (datum izteka veljavnosti čakalnega seznama);
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožba, vložena 4. marca 2008 – V proti Komisiji**

(Zadeva F-33/08)

(2008/C 158/47)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* V (zastopnik: C. Ronzi, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 15. maja 2007 s katero je bila tožeča stranka obveščena, da ne izpolnjuje pogojev

**Tožba, vložena 31. marca 2008 – Liotti proti Komisiji**

(Zadeva F-38/08)

(2008/C 158/48)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* Amerigo Liotti (Senningerberg, Luksemburg)  
(zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti kariernega ocenjevalnega poročila tožeče stranke za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006.

**Predlogi tožeče stranke**

- Karierno ocenjevalno poročilo (REC/CDR) tožeče stranke za ocenjevalno obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006 naj se razglasi za nično;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

---

**Tožba, vložena 31. marca 2008 – Lebedef proti Komisiji**

(Zadeva F-39/08)

(2008/C 158/49)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)

*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti več odločb o odbitku 32 dni dopusta tožeči stranki za leto 2007.

**Predlogi tožeče stranke**

- Za nične naj se razglasijo odločbe z dne 29.5.2007, 20.6.2007, 28.6.2007, 6.7.2007 in odločbi z dne 26.7.2007 in odločba z dne 2.8.2007 o odbitku 32 dni dopusta tožeči stranki za leto 2007.
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

---

**Tožba, vložena 31. marca 2008 – Marcuccio proti Komisiji**

(Zadeva F-42/08)

(2008/C 158/50)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti

**Predmet in opis spora**

Ugotovitev dejstva, da je predstavništvo Evropske komisije v Angoli 18. marca 2002 tožeči stranki po telefaksu poslalo račun z dne 18. marca 2002 za uporabo telefona, ki ni bil niti pod nadzorom tožeče stranke niti ni tožeča stranka z njim razpolagala, ugotovitev nezakonnosti tega dejanja in naložitev plačila 100 000 eurov toženi stranki iz naslova povračila škode.

**Predlogi tožeče stranke**

- Odločba o zavrnitvi zahteve z dne 8. marca 2007, v kakršnikoli obliki, naj se razglasi za nično;
- Odločba o zavrnitvi pritožbe z dne 10. septembra 2007, v kakršnikoli obliki, naj se, če je potrebno, razglasi za nično;
- Obvestilo z dne 9. januarja 2008 naj se, če je potrebno, razglasi za nično;
- ugotovi naj se, da je predstavništvo Evropske komisije v Angoli 18. marca 2002 toženi stranki po telefaksu s telefona s telefonsko številko in številko telefaksa +39.0833.54xxxx poslalo obvestilo z dne 18. marca 2002 in naj se ugotovi nezakonnost tega dejanja;
- toženi stranki naj se naloži, naj tožeči stranki plača odškodnino za škodo, ki jo je ta utrpela in jo trpi v zvezi z dejanjem, ki je povzročilo zadevno škodo, in sicer v znesku 100 000 eurov oziroma višji ali nižji znesek, za katerega bo Sodišče za uslužbence ugotovilo, da je ustrezen in pravičen, skupaj z obrestmi v višini 10 % letno in z letno kapitalizacijo obresti, od vložitve zahteve z dne 8. marca 2007 do plačila;
- toženi stranki naj se naloži, naj tožeči stranki plača vse stroške postopka, vključno s stroški, povezanimi z morebitno pripravo izvedenskega mnenja za ugotovitev, ali so izpolnjeni pogoji za plačilo zgoraj navedenih zneskov tožeči stranki in na splošno za ugotovitev kateregakoli dejstva, pomembnega za izdajo sodbe v tej zadevi.

---



**Tožba, vložena 8. aprila 2008 – Tsarnavas proti Komisiji****(Zadeva F-44/08)**

(2008/C 158/51)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

*Tožeča stranka:* Vassilios Tsarnavas (Glyfada, Grčija) (zastopnik: N. Lhoëst, odvetnik)

*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe OPI o zavrnitvi zahteve tožeče stranke za odškodnino v višini 6 800 eurov za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, nastalo zaradi nepravilnosti ali napak služb, ki jih je Komisija napravila v okviru napredovalnih obdobj 1998 in 1999, in naložitev Komisiji plačilo tega zneska.

**Predlogi tožeče stranke**

- razglasi naj se ničnost odločbe OPI z dne 14. avgusta 2007, s katero je bila zavrnjena zahteva tožeče stranke za odškodnino v višini 6 800 eurov za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, nastalo zaradi ponavljajočih se nepravilnosti ali napak služb, ki jih je Komisija napravila v okviru napredovalnih obdobj 1998 in 1999;
- kolikor je to potrebno, naj se razglasi ničnost odločbe Komisije o zavrnitvi pritožbe, ki jo je tožeča stranka vložila 14. novembra 2007;
- toženi stranki naj se naloži plačilo odškodnine v višini 6 800 eurov za premoženjsko in nepremoženjsko škodo nastalo zaradi ponavljajočih se nepravilnosti ali napak služb, ki jih je Komisija napravila v okviru napredovalnih obdobj 1998 in 1999, na podlagi sodbe z dne 19. marca 2003 (T-188/01 in T-189/01);
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.